

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1968-1969.

27 NOVEMBER 1968.

VERVOLGINGEN

ten laste van een lid van de Kamer
van Volksvertegenwoordigers.

VERSLAG

NAMENS DE BIJZONDERE COMMISSIE ⁽¹⁾
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER BOEL.

DAMES EN HEREN,

Uw bijzondere Commissie heeft het dossier onderzocht betreffende een rechtszaak ten laste van een lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, de heer Babylon.

Het betreft een overtreding van het verkeersreglement, die dateert van 27 oktober 1967 en die zich te Roeselare heeft voorgedaan. De voorgestelde minnelijke schikking van 200 frank werd door het lid geweigerd.

Daags voor de jongste verkiezingen, nl. op 30 maart 1968, werd de heer Babylon gedagvaard om voor de politierechtbank te verschijnen, maar ingevolge zijn verkiezing tot volksvertegenwoordiger werd de zaak op 25 april jl. voor onbepaalde tijd uitgesteld en het dossier via de Procureur-generaal bij het Hof van Beroep te Gent en de Minister van Justitie aan de Kamer overgezonden.

De Kamer van Volksvertegenwoordigers kan thans eventueel vorderen dat de vervolgingen worden opgeschort.

Er kan hier worden aan herinnerd dat de parlementaire onschendbaarheid een dubbele reden van bestaan heeft :

1° verhinderen, dat tegen een lid van de Kamer vervolgingen worden ingesteld met een kwaadaardig doel, om redenen van politieke aard;

2° verhinderen, dat de vervolgingen de uitoefening van het parlementair mandaat zouden belemmeren.

⁽¹⁾ Samenstelling van de Bijzondere Commissie :

Voorzitter : de heer Charpentier.

Leden : de heren Charpentier, Duerinck. — Boel, Deruelles (Henri). — Defraigne. — Leys.

Chambre des Représentants

SESSION 1968-1969.

27 NOVEMBRE 1968.

POURSUITES

à charge d'un membre de la Chambre
des Représentants.

RAPPORT

FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION SPECIALE ⁽¹⁾
PAR M. BOEL.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission spéciale a examiné le dossier relatif aux poursuites judiciaires intentées contre un membre de la Chambre des Représentants, M. Babylon.

Il s'agit d'une infraction au règlement sur la circulation commise à Roulers le 27 octobre 1967. La transaction proposée de 200 francs a été refusée par le membre.

Le 30 mars 1968, à la veille des élections, M. Babylon a été cité à comparaître devant le tribunal de police, mais en raison de son élection l'affaire a été remise *sine die* le 25 avril dernier; ensuite, par l'intermédiaire du Procureur général près la Cour d'appel de Gand et du Ministre de la Justice, le dossier a été mis à la disposition de la Chambre.

Au stade actuel, la Chambre des Représentants peut éventuellement requérir la suspension des poursuites.

Il y a lieu de rappeler que l'immunité parlementaire est justifiée par un double motif :

1° empêcher que des poursuites soient engagées dans un but malveillant, pour des raisons politiques, contre un membre de la Chambre;

2° empêcher que des poursuites fassent obstacle à l'exercice du mandat parlementaire.

⁽¹⁾ Composition de la Commission spéciale :

Président : M. Charpentier.

Membres : MM. Charpentier, Duerinck. — Boel, Deruelles (Henri). — Defraigne. — Leys.

In een verslag betreffende een gelijkaardig verzoek (zie *Stuk Kamer* n° 261/1, zitting 1958-1959) herinnerde de heer Fimmers eraan dat de Kamer als rechtspraak heeft aangenomen, toestemming tot vervolging te weigeren: « telkens wanneer de betichting klaarblijkelijk ongegrond was; telkens wanneer hetzij bij de vervolgingen, hetzij in de gepleegde daden, een politiek element aan het licht trad; telkens ook wanneer de vervolgingen de uitoefening van het politiek mandaat konden belemmeren ».

Die rechtspraak werd nog door twee recente gevallen bevestigd (cf. verslag van de heer Gruselin, *Stuk Kamer* n° 15/1, B.Z. 1965; verslag van de heer Hermans, *Stuk Kamer* n° 80/1, zitting 1965-1966).

Uw Commissie stelde vast, dat van de drie bovenvermelde redenen geen enkele op het huidig geval van toepassing is, aangezien het om een doodgewone verkeersaangelegenheid gaat.

Dienvolgens was zij eenparig van oordeel dat er geen aanleiding toe is om de opschorting van de vervolgingen te eisen.

De Verslaggever,
H. BOEL.

De Voorzitter,
E. CHARPENTIER.

Dans un rapport relatif à une demande similaire (*Doc. Chambre* n° 261/1, session 1958-1959), M. Fimmers rappelait que la Chambre a adopté la jurisprudence qui consiste à refuser l'autorisation de poursuites « chaque fois que l'inculpation était manifestement sans fondement; chaque fois qu'un élément politique se révèle soit à l'occasion des poursuites, soit dans les actes commis; chaque fois également que les poursuites étaient de nature à entraver l'exercice du mandat politique ».

Cette jurisprudence a encore été confirmée par deux cas récents (voir le rapport de M. Gruselin, *Doc. Chambre* n° 15, S.E. 1965; rapport de M. Hermans, *Doc. Chambre* n° 80/1, session 1965-1966).

Votre Commission a constaté qu'aucun des trois motifs cités ci-avant n'est d'application en l'occurrence, étant donné qu'il s'agit d'une simple affaire de circulation.

Dès lors, elle a estimé à l'unanimité qu'il n'y avait pas lieu de requérir la suspension des poursuites.

Le Rapporteur,
H. BOEL.

Le Président,
E. CHARPENTIER.